

COOPERATION AGREEMENT

concluded on 25 September 2014 between:

Jan Kochanowski University (UJK) in Kielce:
25-369 Kielce, Żeromskiego 5, Poland represented by:

Rector- prof. zw. dr hab. Jacek Semaniak

and

Bariatric and Metabolic Institute - Cleveland
Clinic
9500 Euclid Ave,
Cleveland, OH
44195
USA

represented by:

**Associate Prof. of Surgery, Tomasz Rogula, DSc., PhD, acting under the
authority of the Director of the Institute, Prof. Philip Schauer**

§ 1

The subject herein concerns the start of cooperation in the scientific and education area.

§ 2

Under this Agreement, both Parties declare the common performance of undertakings consisting in:

- 1) training of the UJK employees and students within the 'Clinical Observership' carried out in cooperation according to the rules and regulations specified by the Cleveland Clinic Center for International Medical Education,
- 2) scientific cooperation consisting in scientific apprenticeships for the UJK employees and students within the programme 'Visiting Research' conducted in cooperation according to the rules and regulations specified by the Cleveland Clinic of Endocrinology and Metabolism Institute Research Section – Visiting Research Program,
- 3) performing common scientific and educational undertakings biased towards professional development of the participants of the cooperation,

3) organization of common meetings and conferences.

§ 3

1. This Agreement does not incur any financial obligations for any of the Parties.
2. Detailed cooperation principles concerning particular actions, including the principles of financing these actions, and principles pertaining to the protection of intellectual property, will be specified by separate contracts.

§ 4

The persons responsible for the performance of tasks resulting from the Agreement are:

1) on the part of **Jan Kochanowski University in Kielce -**

Prof. dr. hab. n. med. Stanisław Gluszek

2) on the part of – **Bariatric and Metabolic Institute - Cleveland Clinic**

Associate prof., Dr n.med. Tomasz Rogula

§ 5

1. The Agreement is valid for an indefinite period.
2. Each party has a right to terminate the contract by giving three-month notice.

§ 7

1. Any changes to the Agreement shall be declared null and void, unless made in writing.
2. This Agreement has been made in four copies (2 in English and 2 in Polish), each of which has the same legal force. Each Party receives one copy in each language.

REKTOR

prof. zw. dr. hab. lek. stomatol.

(UJK Rector's Signature and Seal)

Tomasz Rogula

(Signature and Seal of a representative of the partnership institution)

Tomasz G. Rogula, MD, PhD
Advanced Laparoscopic & Bariatric Surgery
Cleveland Clinic
9500 Euclid Avenue/M61
Cleveland, OH 44195
ph: 216.445.0255 fax: 216.445.1586

[Signature]